



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет 182 EX/35

Сто восемьдесят вторая сессия

ПАРИЖ, 19 августа 2009 г.
Оригинал: английский

Пункт 35 предварительной повестки дня

Результаты четвертой консультации по вопросу о выполнении Рекомендации 1974 г. о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод

РЕЗЮМЕ

В соответствии с резолюцией 34 C/87 Генеральный директор представляет Исполнительному совету доклад о результатах четвертой консультации по вопросу о выполнении Рекомендации 1974 г. о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод. Эта консультация была проведена в соответствии с новыми процедурами мониторинга, установленными Исполнительным советом (решение 177 EX/35 и решение 180 EX/31). Доклад включал в себя вопросник, разосланный всем государствам – членам ЮНЕСКО.

Настоящий доклад основан на анализе ответов на этот вопросник, а также на материалах, которыми располагает Организация. Информация, представленная государствами-членами также касается осуществления первой фазы Плана действий Всемирной программы образования в области прав человека (2005-2009 гг.).

Дополнительные последствия в области политики, имеющие финансовый и административный характер, отсутствуют.

Ожидаемые меры со стороны Исполнительного совета: предлагаемое решение в пункте 28.

I. Введение

1. Принятая Генеральной конференцией ЮНЕСКО в 1974 г. Рекомендация о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод очерчивает нормативные рамки для расширения образования в духе уважения прав человека посредством детализации руководящих принципов и формулирования глобального подхода.

2. Ценности, продвигаемые Рекомендацией 1974 г., отражены в основных элементах Всемирной программы образования в области прав человека (ВПОПЧ), принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций (ООН) 10 декабря 2004 г. Опираясь на достижения, полученные в рамках Десятилетия образования в области прав человека Организация Объединенных Наций (1995-2004 гг.), ВПОПЧ структурно построена в виде ряда фаз, первая из которых охватывает период 2005-2009 гг. и сосредоточивается на школьных системах начальной и средней ступеней национального уровня. С помощью межучрежденческого координационного комитета Организации Объединенных Наций по образованию в области прав человека (МУКК) был организован ряд консультаций по вопросам ее осуществления с участием более 70 стран, вовлеченных в этот процесс¹.

3. ЮНЕСКО осуществляла сотрудничество с другими учреждениями ООН, в частности с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) через Межучрежденческий координационный комитет Организации Объединенных Наций по образованию в области прав человека в школьной системе (МУКК) и другими крупными учреждениями в этой области². В ознаменование 60-й годовщины Всеобщей декларации прав человека в сотрудничестве с государствами-членами была проведена серия мероприятий, включая организацию выставки учебных материалов и круглого стола для обсуждения национального опыта реализации прав человека на практике в сфере образования и посредством образования (декабрь 2008 г.). С учетом важности этой темы Совет по правам человека принял в сентябре 2007 г. резолюцию 6/10, призывающую к разработке Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека. ЮНЕСКО содействовала проведению консультаций и редакционной работы по этой декларации.

4. В соответствии со статьей VIII Устава ЮНЕСКО и резолюцией 26 С/1.118 об уставном обязательстве государств-членов представлять доклады о ходе выполнения конвенций и рекомендаций ЮНЕСКО проводила периодические консультации по вопросу осуществления Рекомендации 1974 г. Четвертая консультация проводилась в соответствии с резолюцией 34 С/87, а также решениями 179 EX/35 и 180 EX/31. В этих целях в ноябре 2008 г. заместитель Генерального директора по вопросам образования обратился с письмом ко всем национальным комиссиям с просьбой к государствам-членам представлять периодические доклады о мерах, принятых на национальном уровне по выполнению Рекомендации. Параллельно с этим письмом был разослан составленный Секретариатом вопросник для подготовки докладов.

5. По состоянию на 6 июля 2009 г. Секретариат ЮНЕСКО получил 35 докладов от государств-членов (имеется список для консультаций с Секретариатом). Хотя показатель числа предоставляемых докладов соответствует общему уровню для Организации Объединенных Наций, как Секретариату ЮНЕСКО, так и государствам-членам необходимо принять меры для его повышения³. Национальные доклады отличаются друг от друга по объему представ-

¹ С резюме национальных инициатив, предпринятых в рамках Всемирной программы образования в области прав человека (с 2005 г. по настоящее время), можно ознакомиться на сайте <http://www2.ohchr.org/english/issues/education/training/Summary-national-initiatives2005-2009.htm>.

² См. веб-сайт ЮНЕСКО по образованию в области прав человека <http://www.unesco.org/en/human-rights-education>.

³ Несмотря на то, что со времени предыдущих консультаций процесс представления докладов улучшился, многие страны не располагают возможностью готовить добротные и качественные доклады. Поэтому ЮНЕСКО продолжит работу по развитию потенциала государств-членов на этом направлении.

ленной информации, а также по форме изложения. Часть докладов повторяет общую схему вопросника. В других информация представлена по темам, а некоторые имеют собственные отличительные особенности в представлении материала. В настоящем докладе обобщаются данные и информация, представленные государствами-членами в ответ на вопросник, а также внутренние материалы, которыми располагает Организация.

II. Применение Рекомендации и национальные правовые рамки

6. К государствам-членам была обращена просьба отразить в своих докладах общие правовые рамки, установленные в отношении выполнения Рекомендации. В представленных ответах подчеркивается возрастающее значение мира и образования как ключевых элементов прав человека, демократии, международного взаимопонимания, терпимости и свободы. Законодательные и административные меры в целях содействия осуществлению положений, содержащихся в Рекомендации, принимались на разных уровнях. Помимо этого, в ряде докладов была приведена подробная информация о современных экономических, политических и социальных реалиях соответствующих стран и, в частности, Буркина-Фасо, Иордании, Колумбии, Литвы, Мали, Перу, Сербии и Шри-Ланки. Так, Колумбия поднимает вопрос о распространении насилия в некоторых районах, что может оказать негативное воздействие на происходящие процессы, такие как развитие образования в области прав человека.

7. Общие сведения о том, каким образом национальная политика и программы в области образования соответствуют положениям Рекомендации, были представлены, в частности, Австрией, Казахстаном, Латвией, Мали, Польшей, Сербией и Узбекистаном. Например, Австрия сообщает, что начиная с 2005 г. содействие выполнению Рекомендаций оказывалось с помощью различных мер в рамках первой фазы (2005-2009 гг.) ВОПЧ и Инициативы «Демократия» (2007-2008 гг.), с которой выступило правительство Австрии.

Конституционные и законодательные рамки

8. О конституционных и правовых рамках прямо говорится почти во всех докладах государств-членов. Например, по вопросу о конституционных положениях Колумбия сообщает, что статья 67 ее Конституции предусматривает, что «образование будет культивировать у колумбийцев уважение к правам человека, миру и демократии»⁴. В статье 14 Конституции говорится о том, что образование в области прав человека является обязательным в процессе гражданского или военного образования.

9. Информация, представленная некоторыми государствами-членами, характеризует правовые нормы и фактическое положение, а также показывает, насколько законы и практика соответствуют Рекомендации. Законодательная основа, относящаяся к области прав человека, была принята во многих странах, таких как Австрия, Армения, Буркина-Фасо, Германия, Египет, Иордания, Катар, Колумбия, Республика Корея, Мали, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Узбекистан, Финляндия, Франция, Шри-Ланка и Эстония.

10. В докладе, представленном Республикой Кореей, сообщается, что проект закона об образовании в области прав человека был представлен на рассмотрение национальной Ассамблеи в 2007 г. В Панаме, законом № 2 от 30 января 1984 г. изучение и систематическое преподавание прав человека инкорпорируются в систему образования. В Перу законом № 27741 от 2002 г. определяется образовательная политика в области прав человека, в рамках которой создается национальный план, предусматривающий обязательную пропаганду Конституции, прав человека и международного гуманитарного права на всех уровнях.

⁴

«La educación formará al colombiano en el respeto a los derechos humanos, a la paz y a la democracia».

Административные рамки и другие принятые меры

11. В соответствии с вопросником в докладах некоторых государств-членов (в частности, Австрии, Буркина-Фасо, Казахстана, Колумбии, Латвии, Литвы, Мали, Норвегии, Панама, Узбекистана и Финляндии) описывается нынешняя ситуация, связанная с действующими административными рамками. Например, в Финляндии существует норма, направленная на поощрение образования в области прав человека. Правительственный декрет, касающийся целей образования, содержит положения о воспитании учащихся в духе принадлежности ко всему человечеству и обществу с упоминанием преподавания, культивирующего уважение прав человека.

12. Некоторые государства-члены приводят подробную информацию, иллюстрирующую степень, в которой национальная политика в области образования соответствует положениям Рекомендации (в частности, Буркина-Фасо, Гамбия, Канада, Колумбия, Республика Корея, Латвия, Мали, Мальта, Норвегия, Панама, Перу и Турция). Ряд стран сообщает, что ими принята политика по организации образования в области прав человека (Колумбия), либо ссылаются на национальный план действий в области прав человека, в котором образование в этой сфере выделено в качестве политического приоритета (Республика Корея). В Перу в 2008 г. была создана национальная сеть по правам человека и образованию в духе мира. В Австрии в 2007 г., когда минимальный возраст для участия в голосовании был снижен до 16 лет, были приняты широкие меры, с тем чтобы ознакомить молодежь с соответствующей информацией и поощрить их к участию в выборах.

III. Выполнение Рекомендации: обзор текущей ситуации с образованием в области прав человека

13. Каждая страна сталкивается с собственными проблемами и приоритетами, связанными с ее историческим, социально-политическим и культурным контекстами. Образование в области прав человека должно учитывать эти особенности в целях разработки педагогических методов, материалов и ожидаемых результатов обучения в соответствии с потребностями и ситуацией в каждой стране. Проблемы, о которых сообщают страны, отличаются разнообразием: внедрение демократических принципов на ранней стадии; конфликты; возросшее насилие; нищета; многокультурность общества и т.д. Отдельные страны, такие, как Гамбия, Катар и Южная Африка, указывают на связь между этими проблемами и продвижением к целям «Образования для всех» (ОДВ) и, в частности цели 6, касающейся качества образования. Действительно, ЮНЕСКО признает, что образование, включающее в себя в качестве основного компонента воспитание в духе мира, прав человека и демократии, играет важнейшую роль в поощрении социальной справедливости и сплоченности, а также создании культуры справедливости, инклюзивности и прав в рамках самой образовательной системы.

14. Планирование в области образования, включающее элементы воспитания в духе мира, прав человека и демократии, рассматривается как выражение политической воли, направленной на продвижение этих ценностей и принципов. Чтобы выполнить эту задачу, некоторые страны создали национальное подразделение в рамках министерства образования. Ряд стран предпринимает усилия по формированию стратегических партнерств между профильными министерствами и заинтересованными сторонами, в частности, с национальными институтами по вопросам прав человека, учительскими союзами, университетами, исследовательскими институтами, национальными ассоциациями учителей истории, религиозными лидерами, частным сектором, омбудсменами и муниципалитетами. С государствами-членами в регионе сотрудничает Азиатско-тихоокеанский центр по воспитанию в духе международного взаимопонимания (АПСЕИУ)⁵. Некоторые страны рассматривают международное сотрудничество в качестве средства подкрепления своих усилий в продвижении образо-

⁵ АПСЕИУ является организацией ЮНЕСКО категории 2, созданной в 2000 г. на основе Соглашения между правительством Республики Корея и ЮНЕСКО в соответствии с резолюцией 30-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО (резолюция 30 С/17).

вания в духе мира, прав человека и демократии. Среди примеров двустороннего и многостороннего сотрудничества можно назвать программы посещения учителями на дому (Финляндия), а также работу над повышением компетентности преподавателей и совершенствованием учебных программ (Сербия).

15. Национальные планы действий. Многие страны разработали планы действий в отношении базовых ценностей, зафиксированных в Рекомендации 1974 г., либо в рамках Всемирной программы образования в области прав человека (см. вышеупомянутый веб-сайт), либо на самостоятельной основе. В Узбекистане выполнение Рекомендации потребовало отказаться от подхода к образованию, основанного на потребностях, и принять на вооружение подход, основанный на правах. Это привело к пересмотру учебных программ, учебников и педагогических методов, в которые теперь включено обучение, ориентированное на учащегося.

16. Основные темы. Страны сообщают о широком круге ключевых тем, затрагиваемых в их соответствующих планах образования и касающихся: (i) действующих рамок, механизмов и институтов в области прав человека; (ii) повседневной жизни учащегося, включая вопросы религии, расизм, дискриминацию, ксенофобию, антисемитизм, Память о Холокосте, апартеид, рабство, нетерпимость к мусульманам, насилие в школах, ВИЧ и СПИД и устойчивое развитие; и (iii) моральных и этических ценностей, относящихся, например, к понятиям непредвзятости, справедливости, ответственности, демократии, диалога, солидарности, терпимости, неприменения насилия, уважения, членства, беспристрастности, мира, человеческого достоинства и т.д. Особое внимание уделяется гендерному паритету и равенству во всей системе образования. В ряде стран межкультурное образование стало важной частью целей, поставленных перед образованием. Такие страны, как Германия, Казахстан, Канада, Норвегия, Панама, Перу, Сербия, Узбекистан, Финляндия, Шри-Ланка и Южная Африка, подчеркнули особое внимание, которое они уделяют языковым вопросам, включая содействие преподаванию на нескольких языках.

17. Подход и методы. Как правило, образование в духе прав человека интегрировано в качестве самостоятельного предмета и/или сквозной темы всей учебной программы. Например, соответствующие компоненты включены в гражданское воспитание, обучение жизненным навыкам, религиозное образование и обучение, нравственно-этическое воспитание, языковые занятия, социологию, историю, социальное и гуманитарное обучение, а также математику и науки о жизни. В школах используются разнообразные методы преподавания, включающие работу в группах, коллективное исследование и «мозговой штурм», диспуты и дискуссии, ролевые игры, имитации и т.д. Отдельные страны отметили свою совместную работу с Сетью системы ассоциированных школ ЮНЕСКО (САШ). Ассоциированные школы часто рассматриваются как лаборатория идей и практических действий и являются отличной платформой для взаимодействия. Большинство стран включили образование в духе мира, прав человека и демократии в программы начальной и средней ступеней. Считается важной роль высшего образования, включая кафедры ЮНЕСКО, в исследованиях, создании потенциала, а также при разработке политики в области образования и формировании контента. Во многих странах компоненты, связанные с образованием в духе прав человека, включены в программы образования профессионально-технических школ, а также воспитания детей младшего возраста.

18. Направленность. Некоторые страны приняли специальные меры для содействия наиболее уязвимым группам, включая иммигрантов, коренные народы, детей-цыган, детей-инвалидов и проживающих в сельских или отдаленных районах. Почти все страны подчеркнули важность внешкольного и неформального образования, ориентированного на судебных работников и охранного персонала, средства информации, женщин и не посещающих школу девочек.

19. Подготовка учителей. В ряде стран дослужебная педагогическая подготовка в сфере образования в духе прав человека является обязательной практикой. При подготовке учителя-

лей требуется систематическое и адекватное ознакомление с контентом и методами образования в духе прав человека, в особенности в целях привития этического мышления. В рамках проекта ЮНЕСКО в Албании (2001-2008 гг.) было подготовлено 3 000 учителей в сфере образования в духе прав человека с помощью «каскадной системы».

IV. Почерпнутые уроки и дальнейшая работа

(i) Препятствия и сохраняющиеся проблемы

20. В идеале образование в духе мира, прав человека и демократии должно быть интегрировано во все сферы и на всех ступенях образования. Однако опыт указывает на трудности в обеспечении такого положения ввиду ограниченности финансовых и людских ресурсов, потенциала, а также отсутствия четко сформулированных задач на различных уровнях разработки политики. Кроме того, некоторые страны отметили важность развития руководящих навыков для активного содействия образованию. Было также высказано замечание относительно слабой координации на международном уровне, приводящей к дублированию работы. ЮНЕСКО осознает потребность в действиях в целях решения этих проблем и активно сотрудничает с МУКК для улучшения координации деятельности ООН в этой области как на глобальном, так на национальном уровнях. В этой связи ЮНЕСКО расширила сотрудничество с другими организациями, такими как Совет Европы, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе/Бюро по демократическим институтам и правам человека, а также крупными неправительственными организациями (НПО) и ассоциациями. Значительные усилия также прилагаются по повышению наглядности работы этих координационных механизмов путем организации серии совместных мероприятий.

21. Отдельные страны отмечали препятствия, связанные с недостаточной дослужебной подготовкой учителей и педагогической подготовкой без отрыва от преподавательской деятельности, а также отсутствием четких указаний и соответствующих материалов для учителей и школьного персонала, включая менеджеров и администраторов на местном уровне. К тому же учителя часто сталкиваются с различными непомерными требованиями, налагаемыми на них. В отношении учебной программы отмечалось, что она часто перегружена и не всегда подвергается обновлению. Упомянулась также нехватка учебных материалов с учетом культурной составляющей. Учителя ценят практические материалы, готовые для использования в школьных классах.

22. На концептуальном уровне отдельные страны подчеркивали религиозное и культурное сопротивление интеграции в образование ценностей и принципов, связанных с правами человека. У учителей часто возникает путаница по поводу соотносящихся дисциплин (образование в духе гражданственности, мира и т.д.). Недостаток эффективных партнерских связей со средствами информации ограничивает ход социальных перемен, которые образование в области и в духе прав человека призвано поощрять.

(ii) Предложения относительно будущей деятельности государств – членов ЮНЕСКО

23. Эффективное внедрение образования в этой области требует целостного подхода, который принимает во внимание учебные программы и материалы, подготовку учителей, педагогические методы и школьную среду. Образование в духе мира, прав человека и демократии должно быть в целом инкорпорировано в национальные стратегии образования, и, в особенности, в политику и стратегии в рамках ОДВ. Чтобы добиться этого, полезно создать национальное подразделение, координирующее работу профильных министерств и заинтересованных сторон. В одном из докладов говорится о необходимости интегрировать образование в духе прав человека в качестве самостоятельного предмета с экзаменацией обучающихся. Необходим более систематический подход к образованию в духе прав человека, охватывающий различные аспекты формального и неформального образования и подготовки на всех ступенях.

24. Была подчеркнута роль образования в духе прав человека, в особенности, в связи с постконфликтными ситуациями, памятными датами и событиями и межрелигиозным диалогом. Необходимо выделять адекватные средства в целях принятия действенных дальнейших мер по этим и другим вопросам, облегчая инновационную работу и актуализацию образования в духе прав человека.

25. Следует и далее вовлекать родителей и учащихся в работу по продвижению прав человека, с тем чтобы создать и укреплять культуру прав человека в рамках системы образования. Необходимо добиться изменения в умонастроениях обществ в пользу полного уважения прав каждого. В этом отношении важно устанавливать более тесное сотрудничество с профессиональными работниками средств информации.

26. Роль исследований и высшего образования подчеркивалась в следующих внесенных предложениях: дальнейшая разработка программ университетского уровня, посвященных образованию в духе прав человека; разработка методов для измерения воздействия, оказываемого образованием в духе прав человека, что способствовало бы обеспечению устойчивости путем осуществления хорошо спланированной последующей деятельности; и улучшение координации деятельности различных заинтересованных сторон, вовлеченных в исследования в сфере образования в духе прав человека.

27. Для построения дальнейшей работы на основе сегодняшних достижений национальные комиссии ряда государств предложили создать практическую онлайн-платформу для обмена материалами и передовой практикой, а также расширить сетевое взаимодействие, в частности между институтами в области прав человека, родительскими и учительскими ассоциациями, НПО, международными организациями, средствами информации, университетами и педагогическими колледжами.

28. В целях более эффективного выполнения Рекомендации 1974 г. ЮНЕСКО мобилизует сообщества, занимающиеся разработкой политики, исследованиями и практической деятельностью в области образования, из различных географических регионов, приглашая их подумать о том, как обеспечить реализацию прав человека на практике. Так, например, удалось добиться расширения осведомленности о Рекомендации и образовании в духе прав человека путем привлечения национальных комиссий к проведению серии мероприятий по случаю 60-й годовщины Всеобщей декларации прав человека. Ожидается, что ЮНЕСКО продолжит оказание поддержки своим государствам-членам в этой области, сосредоточиваясь на создании практических инструментов для учителей и работников образования, создании потенциала, сетевом взаимодействии и расширении исследований по теме мониторинга и оценки политики в области образования.

Ожидаемые меры со стороны Исполнительного совета

29. В свете вышеизложенного Исполнительный совет, возможно, пожелает рассмотреть проект решений следующего содержания:

Исполнительный совет.

1. **рассмотрев** документ 182 EX/35,
3. **напоминая** о резолюции 34 C/87, решении 177 EX/35, решении 180 EX/31 и решении 181 EX/27,
3. **принимает к сведению** результаты четвертой консультации по вопросу о выполнении Рекомендации 1974 г. о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и воспитании в духе уважения прав человека и основных свобод в увязке со Всемирной программой образования в области прав человека (ВПОПЧ);

4. **просит** Генерального директора обеспечить, чтобы результаты четвертой консультации в качестве вклада ЮНЕСКО в консультации по завершающейся в декабре 2009 г. первой фазе Плана действий Всемирной программы образования в области прав человека были представлены в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека для принятия последующих мер;
5. **предлагает** также Генеральному директору предоставить результаты четвертой консультации для использования в рамках продолжающихся консультаций и редакционного процесса по выработке Декларации Организации Объединенных Наций по образованию и подготовке в области прав человека, как это предусмотрено в резолюции 6/10 Совета по правам человека;
6. **просит** направить документ 182 EX/35 вместе с настоящим решением и возможными комментариями 35-й сессии Генеральной конференции.